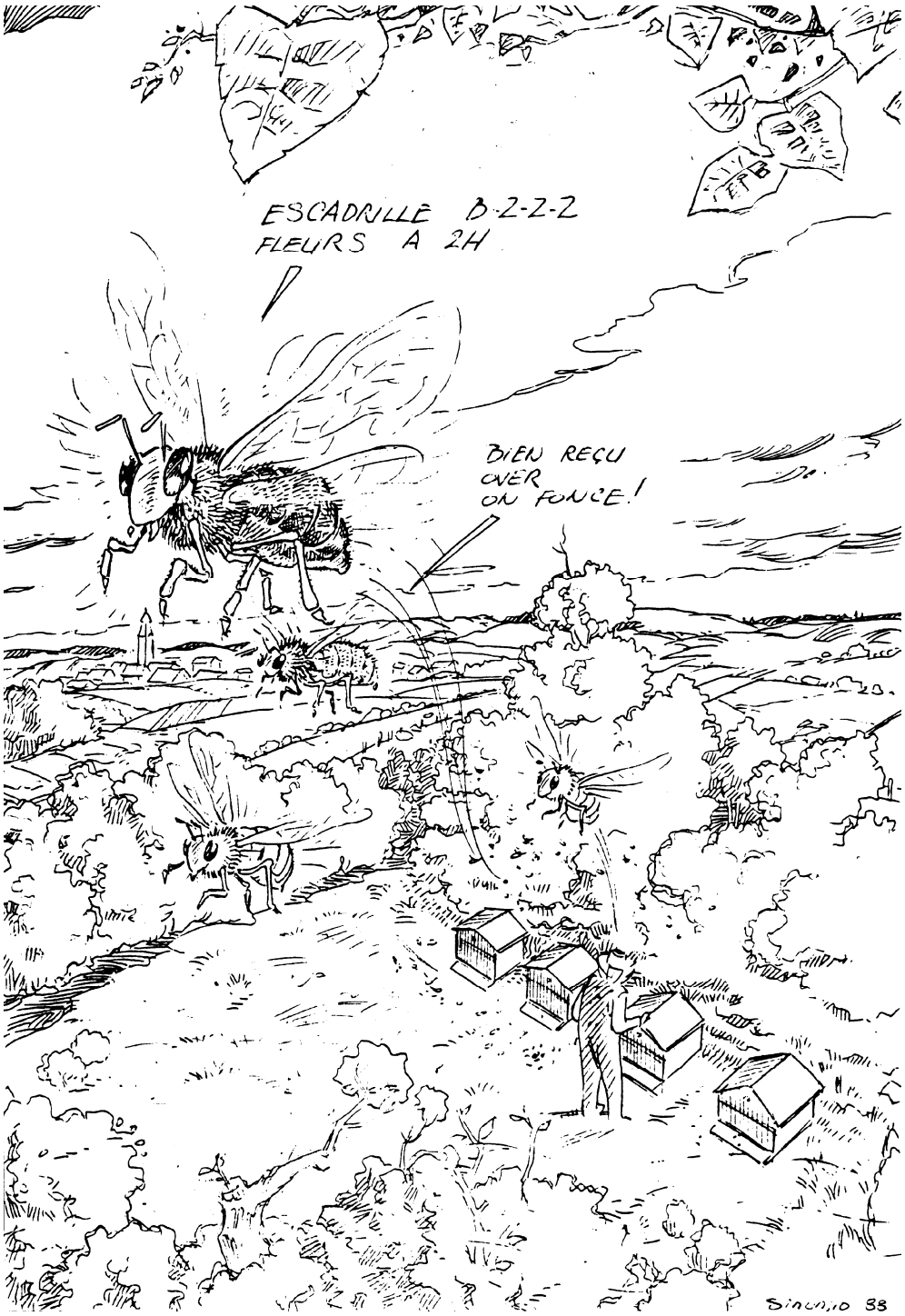



Editeur responsable
DE BAST Albert
rue du Baty, 10
5070 Fosses-la-Ville.

ESCADRILLE B-Z-Z-Z
FLEURS A 2H

PERIODIQUE BIMESTRIEL

Déposé à la poste de
Fosses-la-Ville

**1993**

N°6 Novembre 1993

BIEN REÇU

UNION ROYALE DES RUCHERS WALLONS

# LA PLANCHE D'ENVOL...

Sections de Fosses-la-Ville

**25 BEF** Gratuit pour les membres

Sinchio 88

# ADRESSES UTILES

Section de Fosses-la-Ville

Président:
Mr BARTHELEMY Claude
rue de Vitrival, 34
5070 Fosses-la-Ville
tél.: 071/71.31.54

Vice-présidents:
Mr MURATORI Achille
rue Rousselle, 113
6250 Aiseau
tél.: 071/77.66.53

Mr ROBERTI Philippe
ferme Malplaquée, 11
5070 Sart-Saint-Laurent
tél.: 071/71.29.67

Secrétaire, trésorier:
Mr DUBOIS Jules
rue du Gonoy, 32
5640 Saint-Gérard
tél.: 071/71.20.78
Compte U.R.R.W.:
350-4106035-47
Section de Fosses-la-Ville

Achats en commun:
Mr LEFEVRE Raoul
rue Sinton, 30
5070 Fosses-la-Ville
tél.: 071/71.20.86(soir)

Rapporteurs de conférence:
Mr DE BAST Albert
rue du Baty, 10
5070 Fosses-la-Ville
tél.: 071/71.35.15

Mr JANSSENS André
rue des Forges, 16
5070 Fosses-la-Ville
tél.: 071/71.14.73

Rédaction de la revue:
Mr DE BAST Albert
rue du Baty, 10
5070 Fosses-la-Ville
tél.: 071/71.35.15

# LE COIN DU PHILOSOPHE

Gloria SWANSON, vedette de cinéma américaine, déclarait un jour à un journaliste:

"Le moment où votre vraie personnalité compte le plus est celui où tous les maquillages deviennent inutiles."

# ECOLE D'APICULTURE

Voici quelques précisions supplémentaires au sujet des cours d'apiculture. Le premier cycle comprendra environ 14 cours qui s'étaleront de février à juin pour environ 40 heures au total pour cette année. L'année suivante, des sujets plus spécialisés viendront compléter ces premières notions. Il allieront la théorie à la pratique. Ils auront lieu le dimanche matin.

Mr ROBERTI mettra à notre disposition un local dans sa maison, la ferme Malplaquée à Sart-Saint-Laurent. Nous aurons de cette façon, à portée de la main, un praticien expérimenté et passionné, et du matériel apicole très diversifié, touchant tous les aspects de l'apiculture.

Ces cours sont gratuits. Il ne sera demandé aux participants qu'une somme modique afin de couvrir les frais de reproduction des documents distribués.

A.DB



# REUNION ET CONFERENCE DU 11 DECEMBRE 1993

La prochaine conférence aura trait **à l'histoire de l'apiculture** par **Mr Nivaille.** Cette conférence se déroulera en notre local de la Taverne du Chapitre le 16 octobre à **14h30.** Une réunion du comité aura lieu, comme d'habitude, une heure avant la conférence.

Les personnes ayant commandé le livre **La Biologie de l'abeille** de **M.L. Winston** et ne l'ayant pas encore reçu, pourront en disposer à cette réunion.

Vous avez sûrement entendu à la radio ou lu dans les journaux que la **première Fête de l'Apiculture Wallonne et Bruxelloise** aura lieu à **Namur** les **20 et 21 novembre** prochains. Le thème principal sera l'exposé des résultats des enquêtes concernant l'apiculture wallonne et son avenir. Ensuite, différents exposés, stands, films et repas compléteront ces journées. Voyez la page du milieu pour plus de détails.

# COTISATIONS POUR L'ANNEE 1994

L'Union Royale des Ruchers Wallons couvre par une assurance tous ses membres en règle de cotisation (défense en justice, frais de dédommagement). Ne vous exposez pas par négligence à d'insurmontables difficultés.

Le n° de compte de votre section est le **350-4106035-47** sous la dénomination: Union des Ruchers Wallons de Fosses-la-Ville. Si vous utilisez cette formule, versez la somme de 400Bef + 15Bef pour les frais d'envoi de la carte. Si celle-ci ne vous agrée pas, vous pouvez faire appel à un membre du comité cité en première page ou payer à la prochaine réunion.

Merci d'avance.

Le trésorier

# COMPTE RENDU DE LA DERNIERE REUNION

Le 16 octobre dernier, Mr Bruneau du CARI est venu nous rafraîchir nos connaissances concernant la santé des abeilles. Les problèmes liés aux maladies que nous rencontrerions le plus fréquemment, nous intéressaient le plus.

Une abeille n'est pas à considérer isolément. L'ensemble des composants de la ruche forme comme un corps vivant, matériel compris. La maladie est souvent la conséquence d'une faiblesse de ce corps. L'apiculteur doit s'efforcer de maintenir sa ruche forte, propre, saine et de dépister les problèmes pouvant venir de l'extérieur. Les conséquences des maladies peuvent se répercuter en aval de l'apiculteur, la commercialisation. Le tout est de détecter la maladie, sa cause et d'y remédier.

Sur cette base, il a passé en revue quelques maladies: outre les causes de faiblesses, l'acariose, la nosémose, la loque américaine et bien sûr, la varoase. Suite à l'intérêt général, il s'est étendu particulièrement sur cette dernière. Les mécanismes et les problèmes de la résistance du parasite aux produits qui tentent de le détruire, risquent à l'avenir, de devenir primordiaux si l'on n'y prend pas garde.

Cette conférence nous a apporté nombre de principes de fond, de trucs et astuces à appliquer.

A.DB



# ACHATS EN COMMUN

Pour notre prochaine saison apicole, le service "achats en commun" octroie aux membres en règle de cotisation,

## 15 % de remise directe

sur le prix normal du commerce concernant tout le petit et le gros matériel apicole.

Comme la période de la récolte du miel est arrivée, nous signalons que le prix du bocal de 500 gr est de 9,20Bef

Ce service est assuré tous les soirs après 18h, toute la journée du samedi et le dimanche matin sauf exception. Un coup de téléphone est préférable avant de vous y rendre.

Ce service est assuré par: Mr LEFEVRE Raoul
rue Sinton, 30
5070 Fosses-la-Ville
tél.: 071/71.20.86

Raoul

# INFORMATION

A notre demande, un hebdomadaire toutes boîtes est d'accord de publier des thèmes d'intérêt général sur l'apiculture. Les membres intéressés peuvent nous envoyer leurs articles. Ces derniers seront suivis du nom de l'auteur ainsi que de son numéro de téléphone. Beaucoup de consommateurs disposés à acheter du miel du pays, ignorent à qui s'adresser. C'est une façon indirecte de toucher de la nouvelle clientèle.

A.J

# SERVICE BIBLIOTHEQUE APICOLE

**Modalités d'emprunt:**

Tous les membres de la section de Fosses-la-Ville bénéficient d'un service GRATUIT de prêt de livres, de revues et de cassettes "vidéo". A chaque réunion, il vous sera loisible de regarder, choisir et emporter ce que vous désirez. Une seule condition: rapporter l'emprunt ABSOLUMENT à la réunion suivante. La raison est simple, il faut que tous les membres puissent profiter du service bibliothèque apicole.

**Acquis actuels:**

REVUES: l'abeille de France n° 600, 614, 616, 619, 628.

LIVRES:
- La vie des abeilles de Maurice Maeterlinck
- Carnets d'un apiculteur de Franzel
- L'apiculture pour tous de Libis
- A la recherche des meilleures races d'abeilles de Frère Adam

CASSETTES:
- Reportage sur Frère Adam
- Le monde des abeilles et des guêpes
- Reportage sur la réunion du mois de juin 1993 chez Mr Jacques WIOT: Le pollen
- sujets divers

**Appel aux donateurs:**

Si vous avez des livres, revues ou reportages (à copier) que vous pouvez éventuellement céder, n'hésitez pas à me contacter. Je me déplacerai pour venir les chercher.

Merci à tous.

A.M



# VAROAS ET APISTAN

L'utilisation de l'Apistan en tant que produit anti-varoas, est accompagné d'un certain nombre de recommandations. Il est à utiliser hors des périodes de récolte de miel et pendant 4 à 5 semaines de façon à tuer également les varoas isolés dans les cellules à couvain operculées et qui sortent plus tard. Il est à introduire au milieu du nid à couvain. Le moment idéal est après la récolte d'été, début août, avant la formation de la population d'hiver saine et vigoureuse.

Suite à la familiarisation avec cette technique depuis quelques années, nous pouvons maintenant l'affiner. Un aspect qu'il faut prendre en considération, est la sélection de souches de parasites résistants au produit. Une dose de produit ne touchant que peu de parasites, ne tuant qu'une partie ce ceux-ci et appliquée pendant beaucoup de temps, sélectionne progressivement des souches résistantes de nombreux parasites. Au contraire, une dose de produit tuant presque la totalité des parasites, touchant toute la population locale et appliquée peu de temps, sélectionne aussi des parasites résistants mais en très petit nombre ne pouvant créer rapidement une population. L'Apistan se situe dans la seconde catégorie.

Mais un autre problème apparaît; la forte concentration du produit perturbe le fonctionnement social des abeilles. Le produit ne doit donc être utilisé que pendant un temps minimum et à bon escient. D'autre part, un rucher traité peut être réinfecté à posteriori, à partir d'un autre rucher non encore traitée. En conclusion, il est important de pouvoir détecter si le rucher est infecté et s'il vaut la peine de le traiter.

Lors de périodes critiques telles le début du printemps, la fin de l'été et en automne, nous préconisons d'effectuer un test sur 4 à 5 ruches du rucher. Nous mettrons une bandelette d'Apistan pendant un jour que nous introduiront, par exemple, par le trou de nourrissement afin de perturber au minimum la grappe. Une forte dose de produit est ainsi libérée, tue un maximum de parasites situés sur l'abeille en peu de temps. Grâce au lange, on peut mesurer le taux de parasites. Le peu de temps que le produit est laissé dans la ruche, rend quasi nulle les résidus de produit laissés dans la cire, le miel,... Il perturbe très peu de temps les abeilles et diminue fortement les risques de résistance du parasite. Si le test s'avère négatif, il n'est pas nécessaire de traiter la ruche ou le rucher.

En conclusion, ce type d'approche plus fine, complète le traitement initial et diminue le coût du traitement. Cette année, mon rucher n'avait pas besoin d'être traité.

(Sur base de constatation d'Etienne Bruneau)

A.DB

# LOCATION DE MATERIEL

La section a décidé de mettre du matériel à la disposition des membres. Actuellement la liste des éléments disponibles est réduite. Un réfractomètre vous permettra de vérifier la densité de votre miel et un extracteur peut être loué. La fondeuse de cire vous sera d'un emploi utile pour préparer vos cires. La collecte de cires sera faite comme d'habitude lors de la réunion de février. r LEFEVRE est dépositaire de ce matériel.

A.DB



# LES BRUYERES

Le nom scientifique de la bruyère est Erica.

Ce sont de petits arbustes indigènes en Europe, produisant une abondante floraison. On les trouve essentiellement dans les terres siliceuses et pauvres. Le feuillage est persistant en hiver. On les rencontre pratiquement dans tous les parterres parce qu'ils ne demandent pas d'entretien. Les endroits frais et enso-leillés leurs sont favorables ainsi que les rocailles.

Les bruyères se déve-loppent uniquement dans les terres acides, cela parce que les jeunes racines vivent en symbiose avec des champignons microscopiques qui envahis-sent les radicelles et apportent aux tissus cellulaires des sels minéraux et des matières humides.

Suivant les variétés, la hauteur varie de 15 à 50 cm.

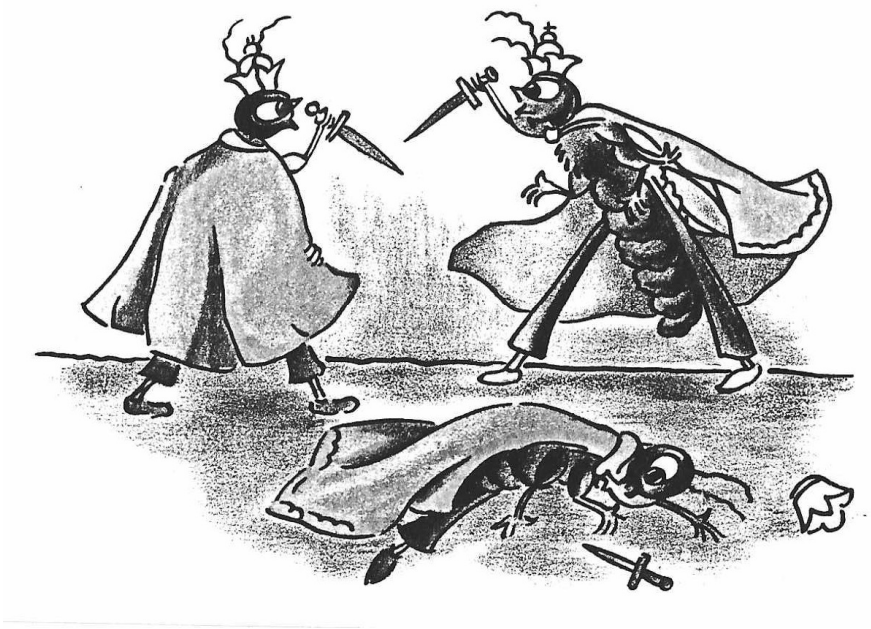
La multiplication s'effectue par:

- semis, en terrines contenant de la terre de bruyère..
- bouturage, en prélevant des boutures de 5 cm sur de jeunes sujets en mai-juin, et en enfonçant les tiges, dépourvues de leurs feuilles à la base, dans de la terre de bruyère.
- division des touffes, en septembre.

C'est une des rares fleurs encore visitées par nos abeilles aventureuses.

Leur valeur nectarifère est cotée à 3/5. Par contre leur apport en pollen est nul.

A.J



Pendant ce temps les abeilles butineuses ont commencé de visiter les fleurs, et les voilà qui rapportent le premier miel du nouveau royaume.

A l'entrée, les sentinelles montent une garde sévère.

Cependant, dans l'ancien royaume, sept princesses ont quitté leur berceau. Elles promènent leurs regards autour d'elles, déploient leurs ailes comme des voiles, et se mettent à sucer le doux miel. Avant le coucher du soleil, l'une d'elles sera reine, mais elle doit conquérir son trône de haute lutte.

Elles dégainent toutes les sept leur aiguillon et s'affrontent en un combat sans merci. L'une après l'autre, six princesses meurent transpercées. Une seule survit, et c'est la reine.

Lida et Ruda



# LE COMPORTEMENT DES ABEILLES EN PERIODE D'HIVERNAGE

L'abeille isolée a peu de chance de survivre à nos hivers. Il faut savoir que l'abeille tombe dans le coma à la température de 8°C, et qu'elle ne peut survivre plus d'une demi-heure à 6°C. Son seul moyen de défense sera la grappe. Les abeilles en périphérie sont complètement immobiles et leur abdomen est tourné vers l'extérieur de façon à maintenir la température du thorax plus élevée. La température en périphérie est maintenue constante à 8°C, indépendamment de celle autour de la grappe (sauf si ce degré de chaleur excède 8°C). La déperdition de chaleur ne se fait que par conduction et les abeilles, dans le pourtour, forment une couche très dense et isolante, évitant ainsi des mouvements d'air refroidissant. Ainsi, la concentration la plus dense d'abeilles se retrouve à l'isotherme 13°C et à l'intérieur de l'isotherme 24°C, il y a suffisamment d'espace pour permettre aux abeilles de ventiler et à leurs muscles de métaboliser du sucre pour ainsi produire de la chaleur. La production de chaleur se fait donc au centre de la grappe en ajustant la température au milieu de celle-ci de façon à toujours maintenir 8°C à la limite extérieure.

La chaleur provient surtout de la digestion du sucre par les abeille. Donc, quand l'abeille consomme du sucre, elle a besoin d'une certaine quantité d'oxygène pour métaboliser, ce qui entraîne une production d'eau (vapeur), de gaz carbonique, et surtout de chaleur. Une grappe d'abeilles peut très bien se comparer à une poule pour la production de la chaleur. Sa surface exposée par rapport à son poids est comparable, ce qui explique cette forte déperdition de chaleur, contrairement aux gros animaux, comme le cheval.

La colonie d'abeilles est peu sensible à l'humidité relative de l'air en période d'hivernage. Des essais ont démontré que l'humidité relative peut varier de 40% à 65%, sans affecter la performance des ruches. Cependant une humidité relative de l'ordre de 80% et plus va augmenter la teneur en eau du sirop et risque de causer des problèmes de dysenterie chez l'abeille. D'ailleurs, à cette humidité, la détérioration du matériel est très rapide. L'humidité relative idéale est de 55% à 60% de façon à conserver la teneur en eau du sirop à environ 17%.

A première vue, la théorie exposée dans ces quelques lignes n'est pas absolument nécessaire pour assurer l'hivernage de ruches. Cependant, une meilleure compréhension du comportement des abeilles durant l'hivernage permet à l'apiculteur de leur fournir les conditions idéales.

(Extrait de "l'Abeille de France")

A.J


# Gilot André

Ancienne Gare, 5070 - FOSSES-LA-VILLE
Tél. 071/71.17.81 ou 071/71.37.55

Vous propose

**- Tous les produits pour le petit élevage**
**- Chiens - chats - oiseaux - bétail**
**- Engrais - produits phytosanitaires - semences**
**- Produits divers**
**- Le vrai spécialiste des aliments pour chevaux**

**DES PRIX CALCULES**

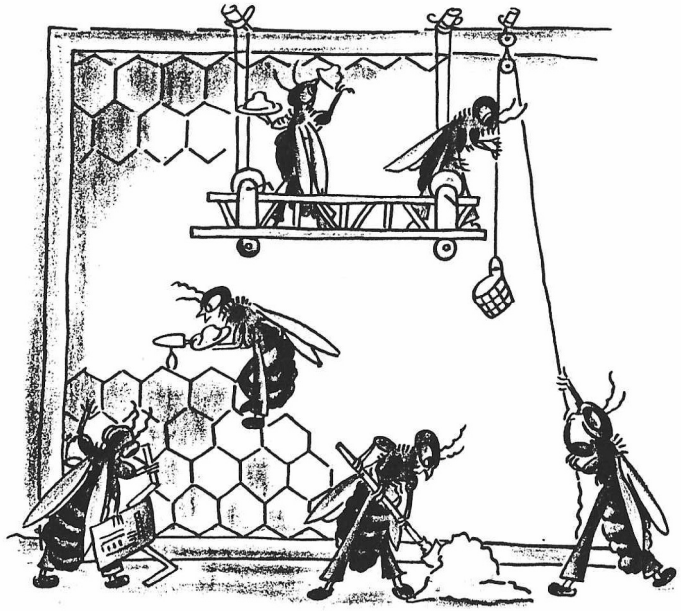



# LE COIN DES TOUT PETITS

## LE ROYAUME DES ABEILLES

Vous en souvenez-vous, depuis quelques fois nous parlons d'un royaume merveilleux comme dans le plus beau des contes, le royaume des abeilles.

Quand l'abri est trouvé, il faut construire une maison. Ces étonnants petits êtres ne perdent jamais courage. Le temps de se reconnaître en ces nouveaux lieux, et voilà l'ouvrage distribué. Les abeilles architectes, ingénieurs, maçons et apprentis, bâtissent les murs, tracent les couloirs, construisent les chambres. Elles travaillent sans répit et la reine les suit avec impatience; elle a hâte de pondre ses petits oeufs dans des berceaux tout neufs.



# La S.A. VIAFOBEL

Chaussée de Namur, 6

FOSSES-LA-VILLE - Tél. 071/71.13.92

Vous propose

- **STOCK AMERICAIN**,
- **CAMPING - CARAVANING**,
- **ALIMENTATION "UNIC"**

- **CAMPING résidentiel "Le Val Tréko" à Vitrival**
- **Location de salles pour banquets**

Les magasins sont ouverts tous les jours jusqu'au dimanche midi.
Le département "UNIC" est fermé le lundi matin.

# La Taverne du CHAPITRE

**Vous souhaite la bienvenue !**
**Grand choix de bières**

**Local du Club de Tennis de Table F.T.T.N. de Fosses-la-Ville**

**Local des Chasseurs à cheval de la Garde de Fosses-la-Ville**

**Local des Apiculteurs de Fosses-la-Ville**

**Local de la Philharmonique de Fosses-la-Ville**

Ouvert tous les jours de 11h jusqu'à la fermeture
sauf le mercredi, jour de fermeture.

# S.P.R.L. Ernoux

11, Rue Sinton, 5070 FOSSES-LA-VILLE - Tél. 71.23.26
Ouvert du lundi au samedi de 9 à 18h.

- **Pour chiens et chats:**
  ROYAL CANIN, CERVO, BENTO, EUKANUBA,
  FRLIC, PEDIGREE PAL, WHISKAS...

- **Tous les aliments et accessoires pour vos animaux**

- **Tout pour le jardin:**
  engrais, plants de pdt, semences, phytos...

- **En saison (octobre à janvier): ballots de champignons**

CGER

**LA BANQUE**
**LA CAISSE D'EPARGNE**
**LA COMPAGNIE D'ASSURANCES**

# Georges EVRARD

et son équipe sont à votre écoute
tous les jours, samedi compris
à l'agence et à votre domicile

Av. Albert I$^{er}$
Fosses-la-Ville
Tél. 071/71.14.00

CGER

# 1ère Fête de l'Apiculture Wallonne et Bruxelloise

# COULEUR MIEL

## Les Produits de l'Abeille

NAMUR
les 20 et 21 novembre 1993

# PROGRAMME

Samedi 20 novembre
de 14 h à 18 h 30
Dimanche 21 novembre
de 9 h à 18 h 30

## ••• CONFÉRENCES •••

### Samedi 20

14h : **Inauguration officielle et séance académique**
14h 30 : **Accueil des participants** - Noël MICHEL
14h 45: **Résultats de l'Audit sur l'Apiculture Wallonne** - Philippe ROBERTI
15h30 : **Perspectives d'avenir pour l'Apiculture Wallonne et Bruxelloise** - Luc NOËL
16h : **Grand débat** animé par Luc NOËL en présence de différentes personnalités du monde apicole et politique : **»Apiculture passion, apiculture profession : deux démarches pour des produits de qualité».**
17h30 : Résultats des **concours de miels et d'hydromels** - Michel GONNET

### Dimanche 21

10h : **Produits de la ruche : composition et propriétés générales** - Etienne BRUNEAU
11h : **Récolter, conditionner et commercialiser son miel : aspects pratiques** - Jos GUTH
14h : **Apiculture et médecine, mythe ou réalité** - Dr JOURET
15h : **Propolis, flavonoïdes et membranes cellulaires** - Prof. Robert WATTIAUX
16h : **La dégustation des miels** - Michel GONNET
17h30 : **Débat** animé par Luc NOËL en présence de praticiens et de spécialistes du miel et des labels sur le thème : **Faut-il des critères de qualité pour les miels ?**

## ••• GRANDE EXPOSITION •••

Stands de matériel apicole et de produits de la ruche,
Stands des associations apicoles régionales avec la participation de représentants des pays voisins,
Stand didactique sur l'abeille,
Rucher reconstitué, miellerie en activité, travail de la cire...

## ••• ANIMATIONS POUR LES ENFANTS •••

Nombreux jeux, animations et concours avec la participation des abeillettes montoises.

## ••• FILMS VIDEO •••

## ••• RESTAURATION •••

Possibilité de réservation d'un repas le dimanche midi à l'ARSENAL au prix de 500 F
**MENU** : Potage fermier // Carré de porc mariné au vin blanc - Miel du pays et aromates - Potée paysanne // Tarte aux pommes grillées // Café + Boisson : eau ou bière ou vin 1/4 ou jus d'orange
La réservation par téléphone et le paiement sur le compte
**Fêtes apicoles n°068-2154610-73 avec la mention repas 21/11**
doivent se faire avant le 10 novembre au
CARI, Place Croix du Sud, 4 à 1348 Louvain-la-Neuve - Tél : 010/47 34 16 - Fax : 010/47 34 90

**LIEU DE LA FETE :** NAMUR, Place du Palais de Justice, Halls des Auditoires de Médecine des Facultés Notre-Dame de La Paix

**P.A.F. :** Adultes et les enfants de plus de 12 ans : 50 F

Organisateurs : Union Provinciales d'Apiculture de Wallonie - Union Royale des Ruchers Wallons - CARI (Centre Apicole de Recherche et d'Information)